



“ විශිෂ්ට රාජ්‍ය සේවාවක් සඳහා දැරූ කැපවීම ”  
**ප්‍රධාන ලේකම් කාර්යාලය - බස්නාහිර පළාත**  
**பிரதான செயலாளர் அலுவலகம் - மேல் மாகாணம்**  
**OFFICE OF THE CHIEF SECRETARY - WESTERN PROVINCE**



ISO/IEC: 17021 QMS-001-01

204, ඩෙන්සිල් කොබ්බෑකඩුව මාවත, ඩන්තරමුල්ල.  
 204, டென்சிஸ் கொப்பேகடுவ மாவத்தை, பத்தரமுல்ல.  
 204, Denzil Kobbekaduwa Mawatha, Battaramulla.

ප්‍රධාන ලේකම් } දුරකථන / தொலைபேசி / Telephone - 011 - 2092599  
 பிரதான செயலாளர் } மரச்சீ / பெக்ஸ் / Fax - 011 - 2092601  
 Chief Secretary } இ-மீல் / மின்னஞ்சல் / E-mail - chiefsecretary@wpc.gov.lk } பொது දුරකථන தொலைபேசி இலக்கம் } 011 - 2093000  
 General Telephone }



මගේ අංකය  
எனது இலக்கம்  
My No.

} CSWP/PTR/13-14/FI/8

ඔබේ අංකය  
உமது இலக்கம்  
Your No.

දිනය  
திகதி  
Date

} 2023 -10 -09

ආණ්ඩුකාර ලේකම් (බ.ප),  
 ලේකම්, පළාත් රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව (බ.ප),  
 සභා ලේකම්, සභා ලේකම් කාර්යාලය (බ.ප),  
 අමාත්‍යාංශ ලේකම් (පළාත් පාලන/කෘෂිකර්ම/සෞඛ්‍ය/මාර්ග/අධ්‍යාපන),  
 නියෝජ්‍ය ප්‍රධාන ලේකම් (පාලන/ඉංජිනේරු/සැලසුම්/මූල්‍ය),  
 ප්‍රධාන අභ්‍යන්තර විගණක (අභ්‍යන්තර විගණන),  
 පළාත් ආදායම් කොමසාරිස් (බ.ප),  
 අධ්‍යක්ෂ, මානව සම්පත් සංවර්ධන හා කළමනාකරණ පුහුණු ආයතනය (බ.ප).

**Seminar on Ecological Conversation and Green Economic Professionals in Post-Epidemic Era - From 11 to 31 October 2023, China**

ඉහත පුහුණු වැඩසටහන සම්බන්ධයෙන් විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂක ජනරාල්ගේ අංක TA/CHI/S/163/23 හා 2023.09.15 දිනැති ලිපිය මගින් නාමයෝජනා අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කරන ලෙස දන්වා ඇත. අදාළ ලිපියේ පිටපතක් මේ සමඟ අමුණා ඇති අතර, අදාළ අයදුම්පත්‍ර [www.erd.gov.lk](http://www.erd.gov.lk) වෙබ් අඩවියෙන් බාගත කර ගැනීමට හැකියාව ඇත.

02. ඒ අනුව, මෙම වැඩසටහන සඳහා සහභාගී වීමට අපේක්ෂිත වඩාත්ම සුදුසු නිලධාරීන්ගේ නාම යෝජනා අයදුම්පත්, අදාළ දැන්වීමේ සඳහන් ලියවිලි සමඟ කට්ටල 03කින් යුක්තව නියමිත දිනට විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවට යැවීමට හැකිවන සේ කඩිනමින් මා වෙත යොමු කිරීමට කටයුතු කරන ලෙස කාරුණිකව දන්වමි.

03. තවද නාමයෝජනා අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීමේදී මවිසින් නිකුත් කර ඇති පිරිස් හා පුහුණු 1/2015 හා 2015.08.11 දිනැති චක්‍රලේඛයට අනුකූලව, ඔබගේ නිර්දේශය සහිතව ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර නාමයෝජනා අයදුම්පත ඉදිරිපත් කරන නිලධාරියා පසුගිය වර්ෂ 03ක දී රාජකාරි/පුහුණු/අධ්‍යාපන වැඩසටහන් සඳහා නාමයෝජනා ඉදිරිපත් කිරීම හා විදේශ ගතවීම් පිළිබඳ විස්තර ද ඉදිරිපත් කරන ලෙස වැඩිදුරටත් කාරුණිකව දන්වමි.

ඩබ්ලිව්.ටී.ඒ.මානෙල්  
 නියෝජ්‍ය ප්‍රධාන ලේකම් (පිරිස් හා පුහුණු)  
 ප්‍රධාන ලේකම් වෙනුවට  
 බස්නාහිර පළාත.

නියෝජ්‍ය ප්‍රධාන ලේකම් பிரதான செயலாளர் Deputy Chief Secretary	සාමාන්‍ය நிர்வாகம் Administration	ජවස් හා පුහුණු ஆளணி மற்றும் பயிற்சி Personnel & Training	සූඛ්‍ය நிதி Finance	සලසුම් நீட்டிடல் Planning	ඉංජිනේරු பொறியியல் Engineering	ප්‍රධාන අභ්‍යන්තර විගණක பிரதான உள்ளகக் கணக்காய்வாளர் Chief Internal Auditor
	Tel : 0112092606 Fax : 0112092609 dcsadmin@cs.wpc.gov.lk	Tel : 0112092631 Fax : 0112092647 dcspt@cs.wpc.gov.lk	Tel : 0112092640 Fax : 0112092636 dcsfinance@cs.wpc.gov.lk	Tel : 0112092532 Fax : 0112092533 dsplan@cs.wpc.gov.lk	Tel : 0112092501 Fax : 0112092505 dcs@eng.wpc.gov.lk	Tel : 0112092628 Fax : 0112092625 cia@cs.wpc.gov.lk



319  
 Recd  
 09/10/2023



03 OCT 2023

**විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව**

வெளிநாட்டு வளங்கள் திணைக்களம்

**Department of External Resources**

81582  
 102

02 OCT 2023

මුදල්, ආර්ථික ස්ථායීකරණ සහ ජාතික ප්‍රතිපත්ති අමාත්‍යාංශය  
 මහලේකම් කාර්යාලය (3 වැනි මහල), තැ.පෙ. 277, කොළඹ 00100, ශ්‍රී ලංකාව  
 நிதி, பொருளாதார உறுதிப்படுத்துகை மற்றும் தேசியக் கொள்கைகள் அமைச்சு  
 செயலகம் (3 ஆம் மாடி), த. பெ. இல. 277, கொழும்பு 00100, இலங்கை

Ministry of Finance, Economic Stabilization and National Policies  
 The Secretariat (3<sup>rd</sup> Floor), P. O. Box 277, Colombo 00100, Sri Lanka

Web Site: www.erd.gov.lk

e-mail: info@erd.gov.lk

මගේ අංකය  
 எனது இல  
 My No

TA/CHI/S/163/23

ඔබේ අංකය  
 உமது இல  
 Your No

02 OCT 2023  
 CSP  
 10/02

දිනය  
 திகதி  
 Date

15 September 2023

Secretary / Ministry of Environment  
 Secretary / Ministry of Agriculture  
 Secretary / Ministry of Water Supply and Estate Infrastructure Development  
 Secretary / Ministry of Public Administration, Home Affairs, Provincial Councils and Local Government

Attn: Officer In-Charge Foreign Trainings

Dear Sir

**Seminar on Ecological Conservation and Green Economic Professionals in Post-epidemic Era  
 - From 11 to 31 October 2023, China**

The Economic and Commercial Office of the Embassy of the People's Republic of China (PRC) in Sri Lanka has invited nominations from the eligible government officials for the above programme. The course details in this regard are enclosed.

We would highly appreciate, if you could instruct the relevant officials to circulate this programme among the Departments/Divisions/Institutes under your purview and submit one most suitable nomination to the Department of External Resources (ERD) with the following documents;

- Nomination Letter (from the relevant Ministry)
- Duly filled Application Form - computer fill-in edition (can be downloaded from www.erd.gov.lk)
- Physical Examination Form (can be downloaded from www.erd.gov.lk)
- Copy of Passport
- Duly filled ERD Form (can be downloaded from www.erd.gov.lk)

Please note that, only the duly completed applications received by ERD as soon as possible with the line ministry covering letter and other relevant documents as stipulated above will be processed.

Further, the Government of China will bear the following expenses:

- Roundtrip international air tickets and local transportation
- Accommodation and Meals
- Personal accident insurance during the training
- Medical expenses for emergencies during the training

Your early response in this regard is highly appreciated.

Yours faithfully

W.D.R. Crishantha  
 Director  
 for Director General

PTR/195  
 Plz inform relevant officer.  
 10/05

බැංකු ප්‍රධාන ලේකම් - පාලන / විවිධ හා පුහුණු  
 මූල්‍ය / සැලසුම් / ඉංජිනේරු  
 අධ්‍යක්ෂ - අභ්‍යන්තර විගණන / ප්‍රධාන නීති නිලධාරී  
 20 / /

Copies to: Chief Secretaries, All Provincial Councils

# Seminar on Ecological Conservation and Green Economic Professionals in Post-epidemic Era Project Description

Name	Seminar on Ecological Conservation and Green Economic Professionals-in Post-epidemic Era		
Organizer	Hubei Vocational College of Bio-Technology		
Time	Oct. 11 <sup>th</sup> to Oct.31 <sup>st</sup> , 2023	Working Language	English
Invited Countries	Experts, scholars, and researchers in the field of environmental governance and ecological protection in developing countries		
Number of Participants	30		
Requirements for the Participants	Age	Under 45 for officials at or under director's level; under 50 for officials at director general's level.	
	Health	In good health with health certificate issued by the local public hospitals; without diseases with which entry to China is disallowed by China's laws and regulations; without severe chronic diseases such as serious high blood pressure, cardiovascular/cerebrovascular diseases and diabetes; without metal diseases or epidemic diseases that are likely to cause serious threat to public health; not in the process of recovering after a major operation or in the process of acute diseases; not seriously disabled or pregnant.	
	Language	Capable of listening, speaking, reading and writing in English during the training	
	Others	Family members or friends shall not follow	
Host City	Wuhan City, Hubei Province	Local Temperature	Wuhan: 14□-24□ (October)
Cities to visit	Hangzhou City, Zhejiang Province	Local Temperature	Hangzhou: 15□-23□ (October)
	Kunming City, Yunnan Province		Kunming: 12□-20□ (October)
Notes	<ol style="list-style-type: none"> <li>The airport pick-up will be arranged in advance. In case of any flight delay or changes during the transfer, please inform the Commercial Office and the organizer of the latest arrival flight in order to make corresponding changes.</li> <li>After collecting the baggage, please wait for pick-up at the arrival exit (international or domestic). If you wait more than 15 minutes, please call the contact person of organizer.</li> <li>In the event of lost check-in baggage to be registered with the airline, please communicate with the organizer before filling out the registration form.</li> <li>Please take appropriate clothing with you according to the weather conditions of the host city &amp; visiting cities. On important occasions, please dress formally or your national clothes.</li> </ol>		
Contact of the Organizer	Contact Person(s)	Ms. Yolanda, Ms. April, Mr. Alan	
	Telephone	0086-27-87697391	
	Cell	0086-13476108906 (Yolanda) 0086-18607195551 (April) 0086-13659821251 (Alan)	
	Fax	0086-27-87697390	
	E-mail	trainingcenterhubei@aliyun.com	

<p>About the Organizer</p>	<p>Hubei Vocational College of Bio-Technology is the organizer of Foreign-Aid Training Programs determined by the Ministry of Commerce in the 1990s. Over the past 33 years, the college has successfully implemented 104 foreign-aid training projects sponsored by China Ministry of Commerce and 27 bilateral training courses sponsored by IFAD project for Egyptian agricultural officials. 2897 officials and technicians from 128 countries have attended trainings in the college. We have successively organized bilateral training programs for 16 developing countries, including Niger, Namibia, Bangladesh, Tajikistan, Mali, Afghanistan, Uzbekistan, Lesotho, Chad, South Sudan, Kazakhstan, Ethiopia, Cambodia, Pakistan, Burkina Faso, Antigua and Barbuda, and implemented fruitful bilateral communication and cooperation.</p> <p>The college actively serves the BRI Initiative, insisting on the combination of management training and practical technical training from the actual needs of participating countries. <b>Training contents</b> cover ten major fields such as Crop planting, Animal Husbandry, Eco-agriculture, Protected Agriculture, Agricultural Biotechnology, Cotton Processing, Textile Production, Economy and Trade Administration, Legal System Construction and Digital Economy. <b>Training language</b> covers English, French, Russian and Arabic; <b>The participants</b> come from 128 countries on five continents, and more than 80% of them are local government cadres at the department level or above, as well as university teachers and technicians of the National Agricultural Research Institute.</p>
<p>Project Content</p>	<p>Entrusted by the Ministry of Commerce of People's Republic of China, organized by Hubei Vocational College of Bio-Technology, Seminar on Ecological Conservation and Green Economic Professionals in Post-epidemic Era will be implemented from Oct.11<sup>th</sup> to Oct.31<sup>st</sup>, 2023. The main contents of this training are: China's national situation, achievements and enlightenment of China's reform and opening up, China's "the Belt and Road" initiative, China's ecological civilization construction, China's high-quality economic development and green transformation, China's management practice of resource recycling, climate change and coping strategies, dual carbon goals, green agriculture and organic food production, China's courtyard economy and ecological recycling agriculture, plant nanotechnology and ecological agriculture, Circular economy and ecological agriculture development, rural revitalization and industrial development, functional agriculture and high-quality rural development, rural environmental management, forest disturbance and ecological protection, water ecological governance in the context of "carbon neutrality, carbon peaking", mine ecological environment governance, spatial governance and ecological environment protection, the impact of Global change on ecological security of the Silk Road Economic Belt, agricultural non-point source pollution control, technical approaches to fertilizer reduction and efficiency increase, Road to efficient utilization of crop nutrient resources: theory and practice, low Carbon cycle economy and green industry development, China's environmental management practice, etc.</p> <p>Experts and scholars on agriculture will be invited to give the lectures mentioned above. The way of combination of room lecturing, meeting and discussing with ecological protection officials and field visits will be applied to this seminar and participants will be invited to take an out-trip and practical field visit to Hangzhou City of Zhejiang Province and Kunming City of Yunnan Province so as to know more successful experience of China's ecological protection and green economy and better understand what they learn in the room lectures.</p>